

Práce se zabývá výukou češtiny pro cizince. Zaměřuje se na problematiku výuky typologicky blízkého jazyka, jakým je čeština pro mluvčí slovanských jazyků, konkrétně bosenštiny/chorvatštiny/srbštiny. V teoretické části vymezuje a klasifikuje pozitivní a negativní jazykové transfery. Porovnává typologické odlišnosti bosenštiny/chorvatštiny/srbštiny a češtiny. Práce se také zabývá jevy, které jsou pro studenty češtiny obtížné. Věnuje se problematice interferenčních chyb a mezijazykové interference, která vychází z výzkumu provedeném na studentech bohemistiky záhřebské filozofické fakulty. Popisuje výuku češtiny v Chorvatsku. Představuje některé učebnice a charakterizuje některé zásadní metody výuky cizích jazyků. Stručně seznamuje se Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky. V příloze této práce naleznete ukázky dotazníků, ukázky studentských překladů z češtiny do chorvatštiny a ukázky přepisu poslechového cvičení.